

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser elektrischen Reise-Schallzahnbürste.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Elektrische Reise-Schallzahnbürste optimal einsetzen können.

## Lieferumfang

- Reise-Schallzahnbürste
- USB-Kabel
- Zahnbürstenaufsatz
- Bedienungsanleitung

## Technische Daten

Akku	1,2 V / 600 mAh
Akku Ausdauer	45 Tage
Wasserdicht	IPX7
Leistungsaufnahme	0,3 W
Hübe/ Minute	Mehr als 28.000
Ladezeit	10 Stunden
Betriebstemperatur	0 bis 50°C
Abmessungen	184 x 18 x 18 mm

## Akku aufladen

Drehen Sie die untere Abdeckkappe nach links und ziehen Sie sie dann ein Stück nach unten.

Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Anschluss im Handstück der Schallzahnbürste und einem PC oder anderen USB-Ladegerät. Die Kontrollanzeige leuchtet auf, sobald der Ladevorgang beginnt.

Die Schallzahnbürste ist nach ca. 10 Stunden vollständig aufgeladen. Die Kontrollanzeige geht automatisch aus.

Trennen Sie das USB-Kabel von PC/Ladegerät und Handstück der Schallzahnbürste. Schieben Sie die untere Abdeckkappe wieder auf das Handstück auf und befestigen Sie sie mit einer Drehung nach rechts.

## Verwendung

Stecken Sie den Zahnbürstenaufsatz auf das Handstück auf und befestigen Sie ihn mit einer Drehung nach links.

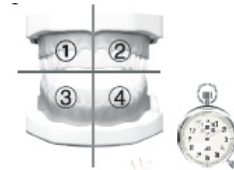
Befeuchten Sie den Zahnbürstenaufsatz mit Wasser und tragen Sie eine ausreichende Menge Zahnpasta auf.

Schalten Sie die Schallzahnbürste durch einen Druck auf die Ein/Aus-Taste ein. Dies ist die Standardeinstellung.

Mit einem weiteren Druck auf die Ein/Aus-Taste schalten Sie die Schallzahnbürste auf sanfte Reinigung um.

Führen Sie die Zahnbürste langsam mit einer kleinen Vorwärts- und Rückwärtsbewegung über Ihre Zähne. Üben Sie keinen zu großen Druck mit der Zahnbürste auf Ihre Zähne aus.

Nach jeweils 30 Sekunden zeigt eine kurze Vibration an, dass Sie zum nächsten Quadranten wechseln sollen.



Der Timer der Schallzahnbürste beendet nach 2 Minuten den Reinigungsvorgang automatisch.

Sie können die Schallzahnbürste aber auch mit einem dritten Druck auf die Ein/Aus-Taste jederzeit ausschalten.

## Reinigung und Pflege

Schalten Sie die Schallzahnbürste aus und trennen Sie sie gegebenenfalls vom USB-Kabel. Achten Sie darauf, dass die untere Abdeckkappe geschlossen ist.

Spülen Sie das Handstück der Schallzahnbürste und den Zahnbürstenaufsatz nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab. Trocknen Sie beides anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Bewahren Sie die Schallzahnbürste an einem trockenen Platz auf. Nach 3 Monaten sollten Sie den Zahnbürstenaufsatz wechseln.

## Fehlerbehebung

Die Schallzahnbürste funktioniert nicht:  
Stellen Sie sicher, dass der Akku aufgeladen ist.

Die Schallzahnbürste verhält sich in der Anwendung seltsam:  
Der Akku könnte einen niedrigen Ladestand aufweisen; laden Sie den Akku vollständig auf.

Die Schallzahnbürste kann nach dem Ladevorgang nur für wenige Minuten in Betrieb genommen werden:  
Laden Sie den Akku vollständig auf und vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel korrekt angeschlossen ist.

## Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern extremer Hitze.
- Das Gerät kann von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/ oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

- Beaufsichtigen Sie Kinder während der Verwendung der Ultraschallzahnbürste und weisen Sie diese in die Handhabung ein.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

## Wichtige Hinweise zu Akkus und deren Entsorgung

Gebrauchte Akkus gehören **nicht** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Akkus der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Akkus, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen und werfen Sie sie nicht in Feuer.

- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Achtung Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-7415 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.

*Kurtasz, A.*

Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
05.08.2016

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-7415 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:  
**<http://www.newgen-medicals.de>**  
Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour le choix de cette brosse à dents sonore de voyage. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Brosse à dents sonore de voyage
- Câble USB
- Tête de brossage
- Mode d'emploi

## Caractéristiques techniques

Batterie	1,2 V / 600 mAh
Autonomie de la batterie	45 jours
Indice de protection	IPX7
Puissance absorbée	0,3 W
Oscillations par minute	Plus de 28 000
Temps de charge	10 heures
Température de fonctionnement	De 0 à 50 °C
Dimensions	184 x 18 x 18 mm

## Chargement de la batterie

Tournez le capuchon de protection inférieur vers la gauche, et tirez-le d'un cran vers le bas. Branchez une extrémité du câble USB au port correspondant sur le manche de la brosse à dents sonore, et l'autre extrémité à un PC ou à un chargeur USB. Le voyant de contrôle s'allume dès que le processus de chargement commence.

La brosse à dents sonore est complètement rechargée après environ 10 heures. Le voyant de contrôle s'éteint automatiquement.

Débranchez le câble USB du PC/chargeur USB et du manche de la brosse à dents sonore. Remplacez le capuchon de protection inférieur sur le manche et fixez-le en le faisant tourner vers la droite.

## Utilisation

Placez la tête de brossage sur le manche et fixez-la en la faisant tourner vers la gauche. Humidifiez la tête de brossage avec de l'eau, et déposez-y une quantité suffisante de dentifrice.

Pour allumer la brosse à dents, effectuez une pression sur la touche marche/arrêt. Ceci est le réglage par défaut.

Pour passer au nettoyage doux, effectuez une nouvelle pression sur la touche marche/arrêt.

Déplacez la brosse à dents lentement sur vos dents, avec des petits mouvements d'avant en arrière. N'exercez pas de forte pression sur vos dents avec la brosse à dents.

La bouche est virtuellement divisée en 4 quarts. Après environ 30 secondes, une courte vibration vous indique que vous devez passer au quart suivant.



Le minuteur de la brosse à dents sonore arrête automatiquement le processus de nettoyage au bout de 2 minutes. Vous pouvez également éteindre à tout moment la brosse à dents sonore en appuyant une troisième fois sur la touche marche/arrêt.

### Nettoyage et entretien

Éteignez la brosse à dents sonore et si besoin débranchez-la du câble USB. Veillez à ce que le capuchon de protection inférieur soit bien fermé.

Après chaque utilisation, rincez le manche et la tête de brossage sous l'eau courante. Séchez ensuite ces deux éléments avec un chiffon doux et sec.

Rangez la brosse à dents sonore dans un endroit sec.

La tête de brossage doit être remplacée après 3 mois.

### Dépannage

La brosse à dents sonore ne fonctionne pas : Assurez-vous que la batterie est bien chargée.

La brosse à dents sonore se comporte bizarrement : La batterie est peut-être trop faiblement chargée. Chargez la batterie complètement.

Après le processus de chargement, la brosse à dents sonore ne peut être utilisée que pendant quelques minutes : Chargez la batterie complètement et vérifiez que le câble USB est correctement branché.

### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- Maintenez ce produit à l'écart de la chaleur extrême.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent être effectués par des enfants que s'ils sont surveillés.
- Le chargement doit être effectué par un adulte responsable uniquement.
- Surveillez les enfants pendant l'utilisation de la brosse à dents sonore et expliquez-leur son maniement.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

## Consignes importantes sur les batteries et leur recyclage

Les batteries usagées ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle ordinaire. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Vous pouvez déposer vos batteries usagées dans les points de ramassage publics de votre municipalité et dans les lieux où elles sont vendues.


- Maintenez les batteries hors de portée des enfants.
- Les batteries dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'essayez pas d'ouvrir les batteries. Ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !

## Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **pas** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

## Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NX-7415 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.



Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz  
05.08.2016